ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 30.7.2020 г.
COM(2020) 344 final

2020/0159 (NLE)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

за изменение на Регламент (ЕС) 2020/123 по отношение на определени възможности за риболов през 2020 г. във води на Съюза и води извън Съюза

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

• Основания и цели на предложението

С Регламент (ЕС) 2020/123 на Съвета се определят възможностите за риболов за 2020 г. на определени рибни запаси и групи от рибни запаси, приложими във водите на Съюза, както и за корабите на Съюза в някои води извън Съюза. Обичайна практика е тези възможности за риболов да се изменят неколкократно по време на периода, за който са в сила.

• Съгласуваност с действащите разпоредби в тази област на политиката

Предложените мерки са разработени в съответствие с целите и правилата на общата политика в областта на рибарството (ОПОР) и са съгласувани с политиката на Съюза за устойчиво развитие.

• Съгласуваност с други политики на Съюза

Предложените мерки са съгласувани с политиките на Съюза в други области — по-специално в областта на околната среда.

2. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ, СУБСИДИАРНОСТ И ПРОПОРЦИОНАЛНОСТ

• Правно основание

Правното основание на настоящото предложение е член 43, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз.

Ангажиментът на Съюза към устойчивата експлоатация на живите водни ресурси произтича от задълженията съгласно член 2 от новия Основен регламент относно ОПОР.

• Субсидиарност (при неизключителна компетентност)

Предложението попада в обхвата на изключителната компетентност на Съюза в съответствие с член 3, параграф 1, буква г) от Договора. Следователно принципът на субсидиарност не се прилага.

• Пропорционалност

Предложението отговаря на принципа на пропорционалност поради следната причина: ОПОР е обща политика. Съгласно член 43, параграф 3 от Договора мерките за определянето и разпределянето на възможностите за риболов се приемат от Съвета.

• Избор на инструмент

Предложен инструмент: регламент.

3. РЕЗУЛТАТИ ОТ ПОСЛЕДВАЩИТЕ ОЦЕНКИ, КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

• Последващи оценки/проверки за пригодност на действащото законодателство

Не е приложимо.

- **Консултации със заинтересованите страни**

Както при изготвянето на предложението, така и при определянето на възможностите за риболов са взети предвид отзивите, изпращани през цялата година от заинтересованите страни, консултативните съвети, националните администрации, рибарските организации и неправителствените организации.

- **Събиране и използване на експертни становища**

Предложението се основава на научните становища[1] на Международния съвет за изследване на морето (ICES) и на Научния, технически и икономически комитет по рибарство (НТИКР).

- **Оценка на въздействието**

Обхватът на Регламента относно възможностите за риболов е ограничен от член 43, параграф 3 от Договора.

- **Пригодност и опростяване на законодателството**

Не е приложимо.

- **Основни права**

Не е приложимо.

4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Предложените мерки няма да имат отражение върху бюджета.

5. ДРУГИ ЕЛЕМЕНТИ

- **Подробно разяснение на отделните разпоредби на предложението**

Целта на предложените изменения е Регламент (ЕС) 2020/123 на Съвета да бъде изменен, както е описано по-долу.

Хамсия в подзони 9 и 10

Хамсията (*Engraulis encrasicolus*) в подзони 9 и 10 на ICES и във водите на Съюза от участък 34.1.1 на CECAF е вид с кратък живот, за който наблюденията приключват през месец май. Периодът за общия допустим улов (ОДУ) трае от 1 юли до 30 юни следващата година. Благодарение на това възможностите за риболов се основават върху възможно най-прецизната оценка на годишното възпроизводство на този вид с кратък живот.

В Регламент (ЕС) 2020/123 на Съвета ОДУ за хамсия в подзони 9 и 10 на ICES и във водите на Съюза от участък 34.1.1 на CECAF, приложим от 1 юли 2020 г. до 30 юни 2021 г., беше определен на нула в очакване на новото научно становище. С второто изменение на възможностите за риболов за 2020 г. беше установен временен ОДУ от 4 018 тона до 30 септември 2020 г., за да може риболовът да продължи. Научното становище беше издадено на 18 юни 2020 г. Поради това ОДУ за периода с начало 1 юли 2020 г. следва да бъде изменен с оглед на най-новото научно становище на ICES.

Достъп до син меджид във водите на Фарьорските острови

[1] http://www.ices.dk/community/advisory-process/Pages/Latest-advice.aspx

В Съгласувания протокол от консултациите в областта на риболова между Фарьорските острови и Европейския съюз за 2020 г., двете страни се споразумяха всяка от тях да предостави на другата реципрочен достъп до своите води за риболов на син меджид (*Micromesistius poutassou*) във водите на Съюза и международните води от 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8a, 8b, 8d, 8e, 12 и 14 в рамките на 37 500 тона за всяка страна. Чрез специално условие количеството син меджид, което държавите членки могат да ловят от собствените си квоти във водите на Фарьорските острови, се ограничава до определен процент от общия дял на ЕС. Този процент следва да представлява съотношението между правата на достъп на ЕС, които възлизат на 37 500 тона, и общия дял на ЕС, който възлиза на 326 484 тона. Това се равнява на 11,4 % и е количеството, което държавите членки могат да ловят в рамките на собствените си квоти във водите на Фарьорските острови. Процентът, който понастоящем е определен на 7 %, следва да бъде съответно изменен.

Достъп до син меджид във водите на ЕС

В Съгласувания протокол от консултациите в областта на риболова между Норвегия и Европейския съюз относно *ad hoc* договореностите за риболов във връзка с управлението на синия меджид и норвежката (атлантическо-скандинавската) херинга, размножаваща се през пролетта, за 2020 г., на всяка от двете страни се предоставя правото да улови 190 809 тона син меджид във водите на другата страна. Чрез специално условие достъпът на Норвегия до риболов във водите на Съюза от 4a се ограничава на 40 000 тона (в съответствие със Съгласувания протокол от консултациите в областта на риболова между Норвегия и Европейския съюз за 2020 г.). Това ограничение на улова в 4a възлиза на 21 % от общата квота за достъп на Норвегия във водите на Съюза от 2, 4a, 5, 6 на север от 56°30′ с.ш. и 7 на запад от 12° з.д. Процентът, който понастоящем е определен на 18 %, следва да бъде съответно изменен.

Възможности за улов на мойва във водите на Гренландия

Съгласно протокола към Спогодбата за партньорство в областта на рибарството между Европейския съюз и Гренландия Съюзът получава 7,7 % от общия допустим улов на мойва (*Mallotus villosus*) в гренландските води от подзони 5 и 14 на ICES. В съответствие със становището на ICES за 169 520 тона и гореспоменатия протокол, на 12 юни 2020 г. Гренландия предложи на Европейския съюз 13 053 тона мойва. Риболовният сезон за този ОДУ започна на 20 юни 2020 г. и ще завърши на 15 април 2021 г. В Регламент (ЕС) 2020/123 на Съвета в таблицата относно ОДУ за мойва за периода 20 юни 2019 г. — 30 април 2020 г. беше посочена нула, поради което за периода 20 юни 2020 — 15 април 2021 г. тази таблица следва да бъде съответно изменена.

Консултации с Обединеното кралство

Тъй като настоящият регламент следва да бъде приет по време на преходния период, предвиден в Споразумението за оттеглянето на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия от Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия, Комисията ще проведе консултации с Обединеното кралство в съответствие с член 130, параграф 1 от посоченото споразумение.

2020/0159 (NLE)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

за изменение на Регламент (ЕС) 2020/123 по отношение на определени възможности за риболов през 2020 г. във води на Съюза и води извън Съюза

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 43, параграф 3 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

(1) С Регламент (ЕС) 2020/123 на Съвета[1] се определят възможностите за риболов за 2020 г. на определени рибни запаси и групи от рибни запаси, приложими във водите на Съюза, както и за корабите на Съюза в някои води извън Съюза.

(2) В Регламент (ЕС) 2020/123 общият допустим улов (ОДУ) на хамсия (*Engraulis encrasicolus*) в подзони 9 и 10 на ICES и във водите на Съюза от участък 34.1.1 на CECAF е определен на нула. С второто изменение[2] на Регламент (ЕС) 2020/123 на Съвета беше установен временен ОДУ, за да може риболовът да продължи. Хамсията е вид с кратък живот, за който научното становище беше издадено на 18 юни 2020 г. Ограниченията на улова на хамсия в подзони 9 и 10 на ICES и във водите на Съюза от участък 34.1.1 на CECAF следва да бъдат изменени в съответствие с най-новото научно становище на Международния съвет за изследване на морето (ICES) и да бъдат определени на 15 699 тона.

(3) В Съгласувания протокол от консултациите в областта на риболова между Фарьорските острови и Европейския съюз за 2020 г., двете страни се споразумяха всяка от тях да предостави на другата реципрочен достъп до своите води за риболов на син меджид (*Micromesistius poutassou*) във водите на Съюза и международните води от 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8a, 8b, 8d, 8e, 12 и 14 в рамките на 37 500 тона. Специално условие в таблицата за ОДУ предоставя на Съюза достъп до водите на Фарьорските острови и ограничава (под формата на процент от общия дял на Съюза) количеството син меджид, което държавите членки могат да ловят в рамките на собствените си квоти във водите на Фарьорските острови. Този процент следва да представлява съотношението между правата на достъп на Съюза, които възлизат на 37 500 тона, и общия дял на Съюза, който възлиза на 326 484 тона син меджид. Това се равнява на 11,4 % и е количеството,

[1] Регламент (ЕС) 2020/123 на Съвета от 27 януари 2020 г. за определяне за 2020 г. на възможностите за риболов на определени рибни запаси и групи от рибни запаси, приложими във водите на Съюза, както и за риболовните кораби на Съюза в някои води извън Съюза (ОВ L 25, 30.1.2020 г., стр. 1).

[2] Регламент (ЕС) 2020/900 на Съвета от 25 юни 2020 г. за изменение на Регламент (ЕС) 2019/1838 по отношение на определени възможности за риболов за 2020 г. в Балтийско море и за изменение на Регламент (ЕС) 2020/123 по отношение на определени възможности за риболов за 2020 г. във води на Съюза и извън водите на Съюза (ОВ L 207, 30.6.2020 г., стр. 4—14).

което държавите членки могат да ловят в рамките на собствените си квоти във водите на Фарьорските острови. Процентът, който понастоящем е определен на 7 %, следва да бъде съответно изменен.

(4) В Съгласувания протокол от консултациите в областта на риболова между Норвегия и Европейския съюз относно *ad hoc* договореностите за риболов във връзка с управлението на синия меджид (*Micromesistius poutassou*) и норвежката (атлантическо-скандинавската) херинга, размножаваща се през пролетта, за 2020 г., на всяка от двете страни се предоставя правото да улови 190 809 тона син меджид във водите на другата страна. В таблицата относно ОДУ за син меджид, съгласно която Норвегия има право да извършва риболов във водите на Съюза от 2, 4a, 5, 6 на север от 56°30′ с.ш. и 7 на запад от 12° з.д., чрез специално условие уловът в 4a се ограничава на 40 000 тона (в съответствие със Съгласувания протокол от консултациите в областта на риболова между Норвегия и Европейския съюз за 2020 г.). Това ограничение на улова в 4a възлиза на 21 % от общата квота за достъп на Норвегия. Процентът, който понастоящем е определен на 18 %, следва да бъде съответно изменен.

(5) В Спогодбата за партньорство в областта на рибарството между Европейската общност, от една страна, и правителството на Дания и автономното правителство на Гренландия, от друга страна[3], както и в протокола[4] към нея, се предвижда, че Съюзът получава 7,7 % от общия допустим улов на мойва (*Mallotus villosus*) във водите на Гренландия от подзони 5 и 14 на ICES. В съответствие с протокола на 12 юни 2020 г. Гренландия предложи на Европейския съюз възможности за риболов на 13 053 тона мойва през периода от 20 юни 2020 г. до 15 април 2021 г. Поради това таблицата относно възможностите за риболов на мойва следва да бъде съответно изменена.

(6) С оглед на гореизложените съображения Регламент (ЕС) 2020/123 следва да бъде съответно изменен.

(7) Ограниченията на улова, предвидени в Регламент (ЕС) 2020/123, се прилагат, както следва: от 1 януари 2020 г. за син меджид във водите на Съюза от 2, 4a, 5, 6 на север от 56°30′ с.ш. и 7 на запад от 12° з.д.; от 20 юни 2020 г. за мойва в гренландските води от подзони 5 и 14 на ICES; от 1 юли 2020 г. за хамсия в подзони 9 и 10 на ICES и водите на Съюза от участък 34.1.1 на CECAF. Поради това разпоредбите, които се въвеждат с настоящия регламент по отношение на ограниченията на улова, следва да влязат в сила възможно най-скоро и следва да се прилагат с обратно действие за синия меджид — от 1 януари 2020 г., за мойвата — от 20 юни 2020 г. и за хамсията — от 1 юли 2020 г. Това обратно действие не засяга принципите на правната сигурност и защитата на оправданите правни очаквания, тъй като съответните възможности за риболов все още не са изчерпани.

(8) В съответствие с член 130, параграф 1 от Споразумението за оттеглянето на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия от Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия бяха проведени консултации с Обединеното кралство,

---

[3] ОВ L 172, 30.6.2007 г., стр. 4.

[4] Протокол за определяне на възможностите за риболов и финансовите средства, предвидени в Спогодбата за партньорство в областта на рибарството между Европейската общност, от една страна, и правителството на Дания и автономното правителство на Гренландия, от друга страна (ОВ L 305, 21.11.2015 г., стр. 3).

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Изменение на Регламент (ЕС) 2020/123

Приложения IA и IБ към Регламент (ЕС) 2020/123 се изменят, както следва:

(1) Приложение IA се изменя, както следва:

а) таблицата относно възможностите за риболов на хамсия в 9 и 10 и във водите на Съюза от участък 34.1.1 на CECAF се заменя със следното:

„

Вид:	Хамсия *Engraulis encrasicolus*		Зона:	9 и 10; води на Съюза от CECAF 34.1.1 (ANE/9/3411)
Испания	7 494	(1)	Предпазен ОДУ	
Португалия	8 175	(1)		
Съюз	15 669	(1)		
ОДУ	15 669	(1)		

(1) Риболов по тази квота може да се извършва само от 1 юли 2020 г. до 30 юни 2021 г.

“;

б) в таблицата относно възможностите за риболов на син меджид (*Micromesistius poutassou*) във водите на Съюза и международните води от 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8a, 8b, 8d, 8e, 12 и 14 бележка под линия 1 се заменя със следното:

„(1) Специално условие: в рамките на общото количество за достъп от 37 500 тона за Съюза, държавите членки могат да извършват улов до следния процент от съответните им квоти във фарьорски води (WHB/*05-F.): 11,4 %.“;

в) в таблицата относно възможностите за риболов на син меджид (*Micromesistius poutassou*) във водите на Съюза от 2, 4a, 5, 6 на север от 56°30′ с.ш. и 7 на запад от 12° з.д. бележка под линия 2 се заменя със следното:

„(2) Специално условие: уловът в 4a не може да надвишава следното количество (WHB/*04A-C): 40 000

Това ограничение на улова в 4a възлиза на следния процент от квотата за достъп на Норвегия:

21 %“.

(2) В приложение IБ таблицата относно възможностите за риболов на мойва в гренландските води от 5 и 14 се заменя със следното:

”

Вид:	Мойва *Mallotus villosus*		Зона:	Гренландски води от 5 и 14 (CAP/514GRN)
Дания	2 595		Аналитичен ОДУ	
Германия	113		Член 3 от Регламент (ЕО) № 847/96 не се прилага.	
Швеция	186		Член 4 от Регламент (ЕО) № 847/96 не се прилага.	
Обединено кралство	24			
Всички държави членки	134	(1)		
Съюз	3 053	(2)		
Норвегия	10 000	(2)		
ОДУ	Не се прилага			
(1)	Дания, Германия, Швеция и Обединеното кралство могат да получат достъп до квотата за всички държави членки единствено след като са изчерпали своята собствена квота. Държавите членки, разполагащи с над 10 % от квотата на Съюза, обаче нямат право на достъп до квотата за всички държави членки.			
(2)	За риболовния период от 20 юни 2020 г. до 15 април 2021 г.“			

“.

Член 2
Влизане в сила и прилагане

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 1, точка 1, буква а) се прилага от 1 юли 2020 г., а букви б) и в) — от 1 януари 2020 г.

Член 1, точка 2 се прилага от 20 юни 2020 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на […] година.

За Съвета
Председател